

INSTALLATION INSTRUCTION

(VT-3239)

WARNING!

THE DISINFECTION LAMP EMITS UVC AND OZONE. DURING THE WORKING OF THE LAMP, HUMAN AND ANIMAL MUST GET OUT FROM THE PLACE. AVOID LOOKING DIRECTLY INTO THE LIGHT. AFTER STERILIZATION IT IS ADVISED TO VENTILATE THE PLACE FOR 20-30 MINUTES. THE LAMP EMITS OZONE, INTENSE EXPOSURE OF WHICH IS HARMFUL.

OPERATING & SAFETY INSTRUCTION:

1. Read this instruction before using.
2. Check the local voltage before working.
3. Plug in the appliance under normal input voltage.
4. When the adapter is plugged in, the appliance display "OFF" indicating LED light is off.
5. The appliance default setting for sterilization time is 30mins. If you want to select sterilization time of 15min, 30 mins or 60mins, please press the switch for 5 seconds, it will switch into the setup mode. Set the time as per your requirement (15mins, 30mins, 60mins). After setting up the time, the appliance automatically switches "OFF" and restart with the set time.
6. After the lamp is switched on, the appliance will display with 10 seconds count-down before lighting. The radar sensor function will automatically start working when the lamp is ON and if any motion (human/animal) is detected within 10 meters, the lamp will turn OFF automatically and display "RD". The lamp switches back into sterilization mode if no motion is detected for 10 seconds.
7. LED light always light up during the sterilization time.
8. The appliance will automatically be turned off by the timer after the working time which was set up previously(15mins or 30mins or 60mins), it can also be shut down by pressing switch or pull out the plug to cut off the power supply.
9. Humans and animals should not be near the lamp once it has been powered ON.
10. Avoid looking directly into the light. Avoid eye and skin exposure to unshielded product. Use only in an enclosed environment which shields users from the radiation. During sterilization, human and animal must get out from the place. Absorbing too much ultraviolet light can cause skin irritation and conjunctival damage
11. The lamp is with ozone which is an unstable toxic gas with a pungent odor and powerful oxidizing properties. Exposure in high levels to ozone may cause harm to humans.
12. After sterilization it is advised to ventilate the place for 20-30 minutes. The lamp emits ozone, intense exposure of which is harmful.
13. Repairs should be carried out by the manufacturer or qualified electricians ONLY. Never remove any fixed part of the appliance to make any internal adjustment. If the supply cord of the lamp or other part of appliance is damaged, the manufacturer or its service agent or similarly qualified person must replace it in order to avoid a hazard.
14. Unplug the lamp before cleaning. Make sure the to clean the lamp(tube). Any dusty or stains on the glass would affect the sterilization.
Do not use alcohol, gasoline or chemicals to clean the appliance. Be sure to cut off the electricity when cleaning and repairing the appliance.
15. Make sure that your local voltage and frequency should be suitable for the lamp.
16. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
17. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
18. The appliance is for indoor use only. The appliance is not to be used in locations where flammable vapors or explosive dust is likely to exist. Hang or mount the appliance on a place where children can't reach.
19. The light emitting by UVC lamp might cause aging effect. Once it is powered ON, please keep away valuable things and dark color things from lamp. Long-time lighting exposure to valuable and dark color things would cause the color to fade.

20. NON WATER-PROOF, Please DO NOT wash by using water. DO NOT place the lamp in rain.
 21. During sterilization, please make sure humans and animals must get out from the place.
 22. The tubes on the UVC lamp are easily replaceable.

Note:The movement detection sensor is designed to work 360 degrees and is stronger at the front side of the lamp where the sensor is placed(Next to V-TAC Logo). For optimum performance of the sensor ensure to place the sensor front facing.

Special Instructions: We suggest not to place the product on the ground directly. Please place the product 20cm above the ground level (Example: Place it on the table or a stand), otherwise the radar sensing effect will be affected.



This marking indicates that this product should not be disposed of with other household wastes.



Caution, risk of electric shock.



Do Not Touch The UVC Tube



Read the instruction Before using!



Indoor Use Only



DANGEROUS VOLTAGE

ENVIRONMENT FRIENDLY DISPOSAL

You can help protect the environment!

Please remember to respect the local regulations: hand in the non-working electrical equipment's to an appropriate waste disposal center.

INPUT VOLTAGE: AC: 220~240V 50/60Hz POWER:38W TUBE TYPE: UVC 36W

INTRODUCTION

Thank you for selecting and buying V-TAC product. V-TAC will serve you the best. Please read these instructions carefully before starting the installation and keep this manual handy for future reference. If you have any another query, please contact our dealer or local vendor from whom you have purchased the product. They are trained and ready to serve you at the best.

A germicidal lamp is a special type of lamp which produces ultraviolet C (UVC) light. This short-wave ultraviolet light disrupts DNA base pairing causing formation of pyrimidine dimers and leads to the inactivation of bacteria, viruses, and protozoa. The UVC lamp is designed with ozone which is an unstable toxic gas with a pungent odor and powerful oxidizing properties it can deodorize and sanitize those hard to reach places on your equipment, making sure you get a greater than 99.9% kill rate of bacteria, viruses and molds. Using powerful 36 watt UVC quartz lamp, effectively covers up to 60 square meter. It can make 360°sterilization. Ideal for indoor use, such as houses, factories, restaurant, hospitals, and schools etc.

TECHNICAL DATA

Watts	38W
UVC Tubes Power	36W
Long Life	6,000 hours
Coverage Area	Up to 60m ²
Wavelength	185~253 NM
Power Delay	10 sec
Timer Selectable	15/30/60 Minutes
Input Power	AC: 220-240V 50/60Hz



INTRODUCTION

Merci d'avoir choisi et acheté un tube de à LED de V-TAC. V-TAC vous offrira le meilleur. Veuillez lire attentivement ces instructions avant de commencer l'installation et conservez ce manuel à portée de main pour référence ultérieure. Si vous avez d'autres questions, veuillez contacter notre distributeur ou le fournisseur local auprès duquel vous avez acheté le produit. Ils sont formés et prêts à vous servir au mieux.

La lampe germicide est un type spécial de lampe qui produit de la lumière ultraviolette C (UVC). Cette lumière ultraviolette à ondes courtes perturbe l'appariement des bases de l'ADN, provoquant la formation de dimères de pyrimidine et entraîne l'inactivation des bactéries, des virus et des protozoaires. La lampe UVC est conçue avec de l'ozone qui est un gaz toxique instable à l'odeur âcre et aux puissantes propriétés oxydantes; elle peut désodoriser et assainir les endroits difficiles à atteindre de votre équipement, vous assurant un taux de destruction des bactéries, virus et moisissures supérieurs à 99,9 %. La puissante lampe UVC à quartz de 36 watts permet de couvrir efficacement jusqu'à 60 mètres carrés. Elle peut effectuer une stérilisation à 360°. Idéale pour une utilisation en intérieur, comme les maisons, les usines, les restaurants, les hôpitaux, les écoles, etc.

ATTENTION

LA LAMPE DE DÉSINFECTION ÉMET DES UVC ET DE L'OZONE. PENDANT LE FONCTIONNEMENT DE LA LAMPE, LES GENS ET LES ANIMAUX DOIVENT SORTIR DU LOCAL. ÉVITEZ DE REGARDER DIRECTEMENT LA LAMPE. APRÈS LA STÉRILISATION, IL EST CONSEILLÉ D'AÉRER L'ENDROIT PENDANT 20 À 30 MINUTES. LA LAMPE ÉMET DE L'OZONE, DONT L'EXPOSITION INTENSE EST NOCIVE.

LES CONSIGNES D'UTILISATION ET DE SÉCURITÉ:

1. Lisez cette instruction avant de l'utiliser.
2. Vérifiez la tension locale avant de travailler.
3. Branchez l'appareil sous une tension d'entrée normale.
4. Lorsque l'adaptateur est branché, l'écran de l'appareil affiche «OFF», ce qui indique que le voyant LED est éteint.
5. Le réglage par défaut du temps de stérilisation de l'appareil est de 30 minutes. Si vous souhaitez sélectionner un temps de stérilisation de 15, 30 ou 60 minutes, appuyez sur l'interrupteur pendant 5 secondes, l'appareil passera en mode de configuration. Réglez le temps en fonction de vos besoins (15 minutes, 30 minutes et 60 minutes). Après avoir réglé l'heure, l'appareil s'éteint automatiquement et redémarre avec l'heure réglée.
6. Une fois la lampe allumée, l'appareil s'affiche avec un compte à rebours de 10 secondes avant de s'allumer. La fonction de capteur radar commence à fonctionner automatiquement lorsque la lampe est allumée et si un mouvement (humain/animal) est détecté dans un rayon de 10 mètres, la lampe s'éteint automatiquement et affiche «RD». La lampe repasse en mode de stérilisation si aucun mouvement n'est détecté pendant 10 secondes.
7. Le voyant LED est allumé pendant la durée de la stérilisation.
8. L'appareil sera automatiquement éteint par la minuterie après le temps de travail qui a été préalablement réglé (15min., 30min. ou 60min.), il peut également être arrêté en appuyant sur l'interrupteur ou en retirant la prise pour couper l'alimentation électrique.
9. Les gens et les animaux ne doivent pas s'approcher de la lampe une fois qu'elle est allumée.
10. Évitez de regarder directement la lampe. Évitez l'exposition des yeux et de la peau à un produit non protégé. N'utilisez que dans un environnement fermé qui protège les utilisateurs de la radiation. Pendant la stérilisation, les gens et les animaux doivent sortir du local. L'absorption d'une trop grande quantité de rayons ultraviolets peut provoquer une irritation de la peau et des lésions conjonctivales.
11. La lampe est à l'ozone qui est un gaz toxique instable à l'odeur âcre et aux puissantes propriétés oxydantes. L'exposition à des niveaux élevés d'ozone peut être nocive pour l'homme.
12. Après la stérilisation, il est conseillé d'aérer le local pendant 20 à 30 minutes. La lampe émet de l'ozone, dont l'exposition intense est nocive.
13. Les réparations doivent être effectuées par le fabricant ou des électriciens qualifiés UNIQUEMENT. Ne retirez jamais une partie fixe de l'appareil pour effectuer des réglages internes. Si le cordon d'alimentation de la lampe ou d'une autre partie de l'appareil est endommagé, le fabricant ou son agent de service ou une personne qualifiée similaire doit les remplacer afin d'éviter tout danger.
14. Débranchez la lampe avant de la nettoyer. Nettoyez la lampe (le tube). Toute poussière ou tache sur le verre pourrait affecter l'efficacité de la stérilisation. N'utilisez pas d'alcool, d'essence ou de produits chimiques pour nettoyer l'appareil. Veillez à couper l'électricité lorsque vous nettoyez et réparez l'appareil.
15. Assurez-vous que votre tension et votre fréquence locales sont adaptées à la lampe.
16. Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles n'aient été supervisées ou instruites de l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.
17. Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
18. L'appareil est destiné à être utilisé à l'intérieur uniquement. L'appareil ne doit pas être utilisé dans des endroits où des vapeurs inflammables ou des poussières explosives sont susceptibles d'exister. Accrochez ou montez l'appareil à un endroit que les enfants ne peuvent pas atteindre.
19. La lumière émise par la lampe UVC peut avoir un effet de vieillissement. Une fois qu'elle est allumée, veuillez éloigner de la lampe les objets de valeur et les objets de couleur sombre. L'exposition prolongée des objets de valeur et de couleur foncée à la lumière pourrait faire pâlir la couleur.
20. NON IMPERMÉABLE À L'EAU, veuillez NE la laver PAS à l'eau. NE placez PAS la lampe sous la pluie.
21. Pendant la stérilisation, veuillez faire sortir les gens et les animaux du local.
22. Les tubes de la lampe UVC sont facilement remplaçables

Instructions spéciales: Nous vous conseillons de ne pas poser le produit directement sur le sol. Veuillez placer le produit à 20 cm au-dessus du sol (exemple: placez-le sur la table ou sur un support), sinon l'effet de détection du radar sera affecté.



EINFÜHRUNG

Vielen Dank, daß Sie sich für eine V-TAC LED entschieden haben. V-TAC wird Ihnen die besten Dienste erweisen. Lesen Sie, bitte, diese Gebrauchsanweisung vor der Montage aufmerksam durch und halten Sie sie für Auskünfte in der Zukunft parat. Sollten Sie weitere Fragen haben, kontaktieren Sie, bitte, unseren lokalen Händler oder Verkäufer, von dem Sie das Produkt gekauft haben. Sie sind ausgebildet und bereit Sie auf die bestmögliche Art und Weise zu unterstützen.

Eine keimtötende Lampe ist ein spezieller Lampentyp, der ultraviolettes Licht Typ C (UVC-Licht) erzeugt. Dieses kurzwellige ultraviolette Licht stört die DNA-Basenpaarung, was Bildung von Pyrimidindimeren veranläßt und zur Inaktivierung von Bakterien, Viren und Protozoen führt. Die UVC-Lampe ist in Ozon-Ausführung; das instabile giftige Gas mit stechendem Geruch und starken oxidierenden Eigenschaften kann schwer zugängliche Stellen ihres Ausstattungs desodorieren und desinfizieren, um eine wenigstens 99,9% Abtötungsrate von Bakterien, Viren und Schimmelpilzen zu gewährleisten. Mit einer leistungsstarken 36-Watt-UVC-Quarzlampe können bis zu 60 Quadratmeter effektiv abgedeckt werden. Es kann eine 360-Grad-Sterilisation durchführen. Ideal für den Innenbereich wie Häuser, Fabriken, Restaurants, Krankenhäuser, Schulen usw.

ACHTUNG

DIE DESINFEKTIONS-LAMPE EMITTIERT UVC UND OZON. WÄHREND DER ARBEIT DER LAMPE MÜSSEN MENSCH UND TIER AUS DEM ORT HERAUSKOMMEN. VERMEIDEN SIE ES, DIREKT INS LICHT ZU SCHAUEN. NACH DER STERILISATION WIRD EMPFOHLEN, DIE RÄUMLICHKEITEN 20 BIS 30 MINUTEN LANG ZU BELÜFTEN. DIE AUSWIRKUNG DES VON DER LAMPE EMITTIERTEN OZONS IST SCHÄDLICH BEI INTENSIVER EXPOSITION.

BETRIEBS- UND SICHERHEITSHINWEISE:

1. Lesen Sie diese Anleitung vor der Verwendung.
2. Überprüfen Sie vor dem Arbeiten die lokale Spannung.
3. Schließen Sie das Gerät unter normaler Eingangsspannung an.
4. Wenn der Adapter eingesteckt wird, erscheint am Gerät „OFF“ und die LED-Anzeigelampe leuchtet nicht.
5. Die Standardeinstellung des Geräts für die Sterilisationszeit beträgt 30 Minuten. Wenn Sie eine Sterilisationszeit von 15 Minuten, 30 Minuten oder 60 Minuten wählen möchten, drücken Sie den Schalter 5 Sekunden lang, um in den Setup-Modus zu wechseln. Stellen Sie die Zeit gemäß Ihren Anforderungen ein (15 min, 30 min und 60 min). Nach dem Einstellen der gewünschten Zeit schaltet das Gerät automatisch „AUS“ und startet mit der eingestellten Zeit neu.
6. Nach dem Einschalten der Lampe wird in der Anzeige des Geräts ein Countdown von 10 Sekunden vor dem Aufleuchten erscheinen. Die Radarsensorfunktion beginnt automatisch zu arbeiten, wenn die Lampe eingeschaltet ist. Wenn innerhalb von 10 Metern eine Bewegung (Mensch/Tier) erkannt wird, schaltet sich die Lampe automatisch aus und zeigt „RD“ an. Die Lampe schaltet wieder in den Sterilisationsmodus, wenn 10 Sekunden lang keine Bewegung festgestellt wird.
7. LED-Licht leuchtet während der Sterilisationszeit immer auf.
8. Das Gerät wird vom Timer nach der zuvor eingestellten Arbeitszeit (15 Minuten oder 30 Minuten oder 60 Minuten) automatisch ausgeschaltet. Es kann auch durch Drücken des Schalters heruntergefahren oder der Stecker herausgezogen werden, um die Stromversorgung zu unterbrechen.
9. Menschen und Tiere sollten sich nach dem Einschalten nicht in der Nähe der Lampe befinden.
10. Vermeiden Sie es, direkt ins Licht zu schauen. Vermeiden Sie die Exposition von Augen und Haut gegenüber dem ungeschirmten Gerät. Nur in einer geschlossenen Umgebung, die die Benutzer vor Strahlung schützt. Während der Sterilisation müssen Mensch und Tier den Raum verlassen. Wenn zu viel ultraviolettes Licht absorbiert wird, kann dies zu Hautreizungen und Schäden an der Bindehaut führen.
11. Die Lampe besteht aus Ozon, einem instabilen giftigen Gas mit stechendem Geruch und starken oxidierenden Eigenschaften. Eine hohe Ozonbelastung kann den Menschen schädigen.
12. Nach der Sterilisation wird empfohlen, den Ort 20 bis 30 Minuten lang zu lüften. Die Lampe gibt Ozon ab, dessen intensive Einwirkung schädlich ist.
13. Reparaturen sollten NUR vom Hersteller oder einem qualifizierten Elektriker durchgeführt werden. Entfernen Sie niemals feste Teile des Geräts, um interne Einstellungen vorzunehmen. Wenn das Versorgungskabel der Lampe oder ein anderer Teil des Geräts beschädigt ist, muss der Hersteller oder sein Servicemitarbeiter oder eine ähnlich qualifizierte Person den Austausch dieser Teile vornehmen, um eine Gefahr zu vermeiden.
14. Ziehen Sie vor dem Reinigen den Netzstecker aus der Steckdose. Stellen Sie sicher, dass die Lampe (das Rohr) gereinigt wird. Staub und Flecken auf dem Glas würden die Sterilisation beeinträchtigen. Alkohol, Benzin oder Chemikalien sind als Reinigungsmittel zu vermeiden. Stellen Sie sicher, dass Sie den Strom abschalten, wenn Sie das Gerät reinigen und reparieren.
15. Stellen Sie sicher, dass Ihre lokale Spannung und Frequenz für die Lampe geeignet ist.
16. Dieses Gerät ist nicht für die Verwendung durch Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Wissen vorgesehen (welche Einschränkung sich auch auf Kinder bezieht), es sei denn, sie wurden von einer für sie verantwortlichen Person beaufsichtigt oder in Bezug auf die sichere Verwendung des Geräts angewiesen.
17. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
18. Das Gerät ist nur für den Innenbereich bestimmt. Das Gerät darf nicht an Orten verwendet werden, an denen brennbare Dämpfe oder explosiver Staub vorhanden sein können. Montieren Sie das Gerät oder hängen Sie es auf an einem Ort, den Kinder nicht erreichen können.
19. Das von der UVC-Lampe emittierte Licht kann einen Alterungseffekt verursachen. Halten Sie nach dem Einschalten wertvolle und dunkelfarbige Gegenstände von der Lampe fern. Bei längerer Belichtung wertvoller und dunkelfarbiger Gegenstände würde die Farbe verblassen.
20. NICHT WASSERSICHER, bitte NICHT mit Wasser waschen. Lassen Sie die Lampe nicht im Regen.
21. Stellen Sie während der Sterilisation sicher, dass Menschen und Tiere den Ort verlassen haben.
22. Die Röhren der UVC-Lampe können leicht ausgetauscht werden.

Besondere Anweisungen: Es wird empfohlen, das Produkt nicht direkt auf den Boden zu stellen. Bitte legen Sie das Produkt 20 cm über dem Boden (Beispiel: Platzen Sie es auf den Tisch oder einen Ständer), da sonst der Radarerkennungseffekt beeinträchtigt wird.

Въведение

Благодарим, че избрахте и закупихте LED осветително тяло на V-TAC. Ви-Тек (V-TAC) ще ви послужи по най-добрия възможен начин. Моля прочетете тези инструкции внимателно преди инсталацията и съхранявайте ръководството за бъдещи справки. Ако имате други въпроси, моля свържете се с нашия дилър или с местния търговец, от който сте закупили продукта. Те са обучени и са готови да ви послужат по най-добрия начин. Гермицидната лампа е специален вид лампа, която генерира ултравиолетова С (UVC) светлина. Тази късовълнова ултравиолетова светлина нарушава съединяването на ДНК базите, водещо до образуването на пиримидинови димери, и води до инактивиране на бактериите, вирусите и протозоите. UVC лампата е в излъчване с озон, който е нестабилен токсичен газ с остър мирис и мощни оксидативни свойства и който може да обезмири и хигиенизира труднодостъпните места на Вашето оборудване, за да гарантира процент на унищожаване на бактериите, вирусите и плесените, надвишаващ 99.9%. Благодарение на мощната 36 W UVC кварцова лампа, ефективно се покриват до 60 квадратни метра. Може да се постигне 360° стерилизация. Идеална е за употреба на закрито, например в домове, фабрики, ресторанти, болници, училища и т.н.

ВНИМАНИЕ

ДЕЗИНФЕКТИРАЩАТА ЛАМПА ИЗЛЪЧВА UVC И ОЗОН. ПО ВРЕМЕ НА РАБОТА НА ЛАМПАТА, В ПОМЕЩЕНИЕТО НЕ ТРЯБВА ДА ИМА ХОРА И ЖИВОТНИ. НЕ ГЛЕДАЙТЕ ДИРЕКТНО В ЛАМПАТА. СЛЕД СТЕРИЛИЗАЦИЯ СЕ ПРЕПОРЪЧВА ПОМЕЩЕНИЕТО ДА СЕ ПРОВЕТРИ ЗА 20-30 МИНУТИ. ЛАМПАТА ИЗПУСКА ОЗОН, ЧИЕТО ИНТЕНЗИВНО ВЪЗДЕЙСТВИЕ Е ВРЕДНО.

ИНСТРУКЦИИ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ И БЕЗОПАСНОСТ:

1. Преди да започнете работа, прочетете настоящата инструкция.
 2. Преди да започнете работа, проверете локалното напрежение.
 3. Включете уреда чрез източник на нормално входно напрежение.
 4. Когато адаптерът е включен, на уреда се показва "OFF", което показва, че LED лампата е изключена.
 5. Настройката по подразбиране на времето на стерилизация на уреда е 30 минути. Ако искате да зададете време на стерилизация от 15 минути, 30 минути или 60 минути, натиснете превключвателя и го задръжте натиснат за 5 секунди, при което той се превключва на режим наистигане. Задайте времето според изискванията (15 минути, 30 минути и 60 минути). След задаване на времето уредът автоматично се изключва и се рестартира със зададеното време.
 6. След като лампата се включи, преди да светне, уредът показва в продължение на 10 секунди обратно броене. Функцията радарен сензор се активира автоматично при включена лампа и при детекция на движение (човек/животно) в рамките на 10 метра. Лампата се изключва автоматично и на дисплея се показва "RD". Лампата се включва отново в режим стерилизация, ако не бъде детектирано движение в продължение на 10 секунди.
 7. LED лампата свети през целия период на стерилизация.
 8. Уредът се изключва автоматично от таймера след изтичане на предварително зададеното време на работа (15 минути или 30 минути или 60 минути); той може да бъде изключен и чрез натискане на превключвателя или изваждане на щепсела за прекъсване на електрозахранването.
 9. След като лампата бъде включена, близо до нея не трябва да има хора и животни.
 10. Не гледайте директно в лампата. Избягвайте въздействието върху очите и кожата, когато продуктът не е защитен. Използвайте го само в затворена среда, която предпазва потребителите от лъчението. По време на стерилизация, хората и животните трябва да напуснат помещението. Поглъщането на прекалено голямо количество ултравиолетова светлина може да причини дразнене на кожата и увреждане на конюнктивата.
 11. Лампата съдържа озон, който е нестабилен токсичен газ с остър мирис и мощни оксидативни свойства. Въздействието на озона във високи нива може да причини увреждания на хората.
 12. След стерилизация се препоръчва помещението да се проветри за 20-30 минути. Лампата изпуска озон, чието интензивно въздействие е вредно.
 13. Ремоните трябва да се извършват само от производителя или квалифицирани електротехници. Никога не сваляйте фиксирани части на уреда, за да правите вътрешни регулировки. Ако захранващият кабел на лампата или друга част на уреда се повреди, производителът или негов сервизен представител или лице с подобна квалификация трябва да ги сменят, за да се избегнат опасностите.
 14. Преди почистване, изключете лампата от щепсела. Почистете лампата (тръбата). Прахът или петната по стъклото могат да повлияят върху ефективността на стерилизацията. Не използвайте спирт, бензин или химикали за почистване на уреда. Преди почистване и ремонт на уреда, прекъсвайте електрозахранването.
 15. Уверете се, че локалното напрежение и честота са подходящи за лампата.
 16. Този уред не е предназначен за използване от лица (включително деца) с нарушени физически, сензорни или умствени способности или липса на опит и познания, освен ако не са под надзора или не са инструктирани относно употребата на уреда от лице, отговорно за тяхната безопасност.
 17. Децата трябва да бъдат под надзор, за да се гарантира, че те не играят с уреда.
 18. Уредът е само за употреба на закрито. Уредът не трябва да се използва на места, където е възможно да има запалими пари или експлозивен прах. Окачете или монтирайте уреда на място, недостъпно за деца.
 19. Светлината, излъчвана от UVC лампата, може да причини ефект на стареене. След като я включите, дръжте ценните вещи и предметите в тъмен цвят далеч от лампата. Продължителното въздействие на светлината върху ценните вещи и предметите в тъмен цвят води до избледняване на цвета.
 20. НЕ Е ВОДОУСТОЙЧИВА. Не я мийте с вода. Не оставяйте лампата под дъжда.
 21. По време на стерилизация изведете хората и животните извън помещението.
 22. Тръбите на UVC лампата са лесно сменяеми.
- Специални инструкции:** Препоръчително е продуктът да не се поставя директно на земята. Продуктът трябва да се поставя на 20cm над нивото на земята (Например: Поставя се на маса или стойка), в противен случай, се засяга ефектът на приемане на радарния сигнал.

UVOD

Hvala vam na odabiru i kupnji LED rasvjetnog tijela V-tac. Vi-Tek (V-TAC) će vam poslužiti na najbolji mogući način. Molimo, pažljivo pročitajte ove upute prije instalacije i spremite upute za buduću uporabu. Ako imate dodatnih pitanja, molimo obratite se našem prodavaču ili lokalnom trgovcu gdje ste kupili ovaj proizvod. Oni su osposobljeni i spremni vam pomognu na najbolji način.

Ultraljubičasta svjetlost uništava spajanje baze DNK, što dovodi do stvaranja pirimidinskih dimera i rezultira inaktivacijom bakterija, virusa i protozoa. UVC svjetiljka je u izvedbi s ozonom, koji je nestabilan toksični plin s oštrim mirisom i snažnim oksidacijskim svojstvima i koji može ukloniti neprijatne mirise i higienizirati teško dostupna područja Vaše opreme, čime se jamči postotak uništenja bakterija, virusa i plijesni, koji prelazi 99,9%. Zahvaljujući jakoj UVC kvarcnoj žarulji od 36 W, ova svjetiljka učinkovito pokriva do 60 četvornih metara. Može se postići sterilizacija od 360°. Svjetiljka je idealna za uporabu u zatvorenim prostorima, kao što su kuće, tvornice, restorani, bolnice, škole itd.

OPREZ

SVJETILJKA ZA DEZINFEKCIJU EMITIRA UVC I OZON. TIJEKOM RADA SVJETILJKE U PROSTORIJI NESMIJU BITI NAZOČNI LJUDI NITI ŽIVOTINJE.

NE GLEDAJTE IZRAVNO U SVJETILJKU. POSLIJE PROVEDBE STERILIZACIJE PREPORUČUJE SE PROZRAČIVANJE PROSTORIJE 20-30 MINUTA. SVJETILJKA EMITIRA OZON, ČIJI JE INTENZIVNI UTJECAJ ŠTATAN.

UPUTE ZA UPORABU I SIGURNOST:

1. Prije uporabe uređaja prvo pročitajte ove upute.
 2. Prije uporabe, provjerite lokalni napon.
 3. Uključite uređaj preko izvora normalnog ulaznog napona.
 4. Kad je adapter uključen, na uređaju se prikazuje natpis "OFF", što označava da je LED svjetiljka isključen.
 5. Zadana postavka vremenskog razdoblja sterilizacije koju obavlja ovaj uređaj je 30 minuta. Ako želite postaviti vrijeme sterilizacije od 15 minuta, 30 minuta ili 60 minuta, pritisnite i držite prekidač 5 sekundi, tijekom kojih će se prebacivati način podešavanja. Podesite vrijeme prema potrebi (15 minuta, 30 minuta i 60 minuta). Nakon postavljanja vremena, uređaj se automatski isključuje i ponovno pokreće s prethodno postavljenim vremenom.
 6. Nakon uključivanja uređaja a prije nego što se upali svjetiljka, uređaj prikazuje silazno odbrojavanje u trajanju od 10 sekundi. Funkcija radarskog senzora se aktivira automatski kada je svjetiljka uključena i kad je detektirano kretanje (čovjek / životinja) u perimetru od 10 metara. Svjetiljka se automatski isključuje i na zaslonu se pojavljuje oznaka „RD“. Svjetiljka se ponovno uključuje za funkciju sterilizacije ako se 10 sekundi ne primijeti bilo kakvo pomicanje.
 7. LED svjetiljka svijetli tijekom cijelog razdoblja sterilizacije.
 8. Uređaj se automatski isključuje s timerom nakon što istekne prethodno postavljeno vrijeme funkcioniranja (15 minuta, 30 minuta ili 60 minuta); isti se može isključiti i pritiskom na prekidač ili vađenjem utikača iz utičnice u svrhu prekida strujnog napajanja.
 9. Poslije uključivanja svjetiljke, u njenom okruženju ne treba da ima ljudi ili životinja.
 10. Nemojte gledati izravno u svjetiljku. Izbjegavajte kontakt s očima i kožom kada proizvod nije zaštićen. Koristite svjetiljku samo u zatvorenim prostorijama, koje štite korisnike od zračenja. Za vrijeme obavljanja sterilizacije ljudi i životinje moraju napustiti prostoriju u kojoj se koristi svjetiljka. Prekomjerni utjecaj ultraljubičastog svjetla može uzrokovati iritaciju kože i oštećenje konjunktivne oka.
 11. Svjetiljka sadrži ozon, koji je nestabilan otrovni plin s oštrim mirisom i snažnim oksidacijskim svojstvima. Izloženost visokoj razini ozona može uzrokovati štetne posljedice na zdravlje čovjeka.
 12. Nakon sterilizacije, preporučuje se prozračiti prostoriju 20-30 minuta. Svjetiljka emitira ozon, čiji intenzivni utjecaj je štetan.
 13. Popravke smije izvoditi samo proizvođač ili ovlašteni kvalificirani električari. Nikada ne uklanjajte fiksne dijelove uređaja radi unutarnjih podešavanja. Ako se strujni kabel svjetiljke ili bilo koji drugi dio uređaja ošteti, proizvođač ili njegov servisni zastupnik, odnosno stručna osoba sa sličnom kvalifikacijom moraju ih zamijeniti, kako bi se izbjegla bilo kakva opasnost.
 14. Prije čišćenja, isključite utikač svjetiljke iz utičnice. Očistite svjetiljku (cijev). Prašina ili mrlje na staklu mogu utjecati na učinkovitost sterilizacije. Za čišćenje uređaja ne koristite alkohol, benzin ili kemikalije. Prije čišćenja odnosno popravka uređaja isključite strujno napajanje.
 15. Provjerite, dali je lokalni napon i frekvencija odgovarajuća za svjetiljku.
 16. Ovaj uređaj nije namijenjen osobama (uključujući djecu) s oštećenjem tjelesnih, senzornih ili mentalnih sposobnosti ili nedostatkom iskustva i znanja, osim ako su pod nadzorom ili su upućeni za uporabu uređaja od strane osoba, koje su odgovorne za njihovu sigurnost.
 17. Djecu treba nadzirati, kako bi se garantiralo, da se ne igraju s uređajem.
 18. Uređaj je namijenjen samo za uporabu u zatvorenim prostorijama. Uređaj se ne smije koristiti na mjestima gdje može biti prisutnosti lako zapaljivih tekućina, plinova ili prašine. Objesite ili ugradite uređaj izvan dohvata djece.
 19. Svjetlost koju emitira UVC svjetiljka može izazvati efekt starenja. Nakon uključivanja svjetiljke držite dragocjenosti i tamne predmete dalje od iste. Produženo izlaganje svjetlosti može prouzrokovati izbjeljivanje boje kod dragocjenosti i na predmetima tamne boje.
 20. SVJETILJKA NIJE VODOOTPORNJA. Ne perite je vodom. Ne ostavljajte svjetiljku na kiši.
 21. Tijekom sterilizacije izvedite ljude i životinje iz prostorije.
 22. Cijevi na UVC žarulji lako su zamjenjive.
- Posebne upute:** Preporučuje se proizvod da ne stavljate izravno na tlo. Proizvod morate postaviti 20 cm iznad razine tla (Naprimjer: Postavlja se na stol ili postolje), u protivnom slučaju, to će utjecati na učinak primanja radarskog signala.

INTRODUÇÃO

Agradecemos por ter selecionado e comprar o tubo de LED de V-TAC. A V-TAC irá servir-lhe da melhor maneira possível. Por favor, leia atentamente estas instruções antes da instalação e mantenha este manual para referência no futuro. Se tiver outras dúvidas, entre em contacto com o nosso revendedor ou comerciante local de quem adquiriu o produto. Eles são formados e estão prontos para lhe serem úteis da melhor maneira possível.

Uma lâmpada germicida é um tipo especial de lâmpada que gera luz ultravioleta C (UVC). Essa luz ultravioleta de ondas curtas interrompe o emparelhamento de bases de ADN, que leva à formação de dímeros de pirimidina e resulta na inativação de bactérias, vírus e protozoários. A lâmpada UVC é projetada com ozono, que é um gás tóxico instável com odor pungente e propriedades oxidativas poderosas, que podem desodorizar e higienizar áreas de difícil acesso do seu equipamento para garantir uma taxa de destruição de bactérias, vírus e bolor superior a 99,9%. Graças à poderosa lâmpada de quartzo UVC de 36 W, cobrem-se efetivamente até 60 metros quadrados. Pode ser alcançada esterilização em 360°. Ideal para uso interno, como em residências, fábricas, restaurantes, hospitais, escolas, etc.

ATENÇÃO

A LÂMPADA DESINFETANTE EMITE UVC E OZONO. DURANTE O FUNCIONAMENTO DA LÂMPADA, NÃO DEVE HAVER PESSOAS NEM ANIMAIS NA SALA. NÃO OLHE DIRETAMENTE PARA A LÂMPADA. APÓS A ESTERILIZAÇÃO, RECOMENDA-SE VENTILAR A SALA POR 20-30 MINUTOS. A LÂMPADA EMITE OZONO, CUJO IMPACTO INTENSO É NOCIVO.

INSTRUÇÕES DE OPERAÇÃO E SEGURANÇA:

1. Leia estas instruções com cuidado antes de usar.
2. Verifique a tensão local antes de usar.
3. Ligue o dispositivo através de uma fonte de tensão de entrada normal.
4. Quando o adaptador está ligado no dispositivo aparece "OFF" (desligado), o que indica que a lâmpada LED está apagada.
5. A configuração padrão para o tempo de esterilização do dispositivo é 30 minutos. Se quiser definir um tempo de esterilização de 15 minutos, 30 minutos ou 60 minutos, pressione e mantenha pressionado o interruptor por 5 segundos, assim entra no modo de configuração. Defina o tempo conforme necessário (15 minutos, 30 minutos e 60 minutos). Depois de definir a hora, o dispositivo desliga-se automaticamente e reinicia com a hora definida.
6. Depois de ligar a lâmpada, antes de acender, o dispositivo mostra uma contagem decrescente de 10 segundos. A função do sensor de radar é ativada automaticamente quando a lâmpada está acesa e quando for detectado movimento (humano/animal) a uma distância de 10 metros. A lâmpada apaga automaticamente e "RD" aparece no ecrã. A lâmpada acende novamente no modo de esterilização se nenhum movimento for detectado por 10 segundos.
7. A lâmpada LED está acesa durante todo o período de esterilização.
8. O dispositivo desliga-se automaticamente do temporizador após o tempo de funcionamento predefinido (15 minutos ou 30 minutos ou 60 minutos); também pode ser desligado ao pressionar o interruptor ou ao tirar a fixa da toma de electricidade.
9. Quando a lâmpada estiver acesa, não deverá haver pessoas ou animais perto dela.
10. Não olhe diretamente para a lâmpada. Evite o contato com os olhos e a pele quando o produto não estiver protegido. Use-o apenas em um ambiente fechado que proteja os consumidores da radiação. Durante a esterilização, as pessoas e os animais devem sair da sala. A ingestão de grande quantidade de luz ultravioleta pode causar irritação da pele e danos à conjuntiva.
11. A lâmpada contém ozono, que é um gás tóxico instável, com odor pungente e poderosas propriedades oxidativas. A exposição a altos níveis de ozono pode causar danos aos seres humanos.
12. Após a esterilização, recomenda-se ventilar a sala por 20 a 30 minutos. A lâmpada emite ozono, cujo impacto intenso é nocivo.
13. Apenas o fabricante ou um electricista qualificado devem reparar o dispositivo. Nunca retire partes fixas do dispositivo para fazer ajustes internos. Se o cabo de alimentação da lâmpada ou outra parte do dispositivo for danificado, o fabricante ou o seu representante de serviço ou uma pessoa com qualificações semelhantes deve substituí-los para evitar riscos.
14. Antes de limpar, desconecte a lâmpada da ficha. Limpe a lâmpada (tubo). A poeira ou as manchas no vidro podem afetar a eficiência da esterilização. Não use álcool, gasolina ou produtos químicos para limpar o dispositivo. Antes de limpar e reparar o dispositivo, desconecte a fonte de alimentação.
15. Verifique se a voltagem e a frequência locais estão corretas para a lâmpada.
16. Este dispositivo não se destina ao uso por pessoas (incluindo crianças) com incapacidades físicas, sensoriais ou mentais ou com falta de experiência e conhecimento, a menos que estejam sob a supervisão ou instruídas sobre o uso do dispositivo pela pessoa responsável pela sua segurança.
17. As crianças também devem estar monitoradas para garantir que não brinquem com o dispositivo.
18. O dispositivo é apenas para uso interno. O dispositivo não deve ser utilizado em locais onde possam estar presentes vapores inflamáveis ou poeira explosiva. Monte ou instale o dispositivo fora do alcance de crianças.
19. A luz emitida pela lâmpada UVC pode causar um efeito de envelhecimento. Depois de ligá-la, mantenha objetos de valor e objetos de cores escuras afastados da lâmpada. O impacto duradouro da luz sobre objetos de valor e objetos de cores escuras provoca a descoloração da cor.
20. NÃO RESISTENTE À ÁGUA. Não lave com água. Não deixe a lâmpada na chuva.
21. Durante a esterilização as pessoas e os animais devem sair da sala.
22. Os tubos da lâmpada UVC são facilmente substituíveis.

Instruções especiais: Recomenda-se que o produto não seja colocado diretamente no chão. O produto deve ser colocado a uma altura de 20 cm do chão (Por exemplo: Coloca-se numa mesa ou suporte), caso contrário, é afetado o efeito de detecção de radar.

INTRODUCCIÓN

Gracias por seleccionar y comprar el Tubo Led de vidrio de V-TAC. V-TAC le servirá del mejor modo posible. Pedimos que antes de comenzar la instalación lea atentamente las presentes instrucciones y las guarde en un lugar adecuado para consultas próximas. En caso de dudas o preguntas, póngase, por favor, en contacto con el representante o suministrador más cercano de quien ha comprado el producto. El será debidamente instruido y dispuesto para atenderle de la mejor manera posible. Una lámpara germicida es un tipo especial de lámpara que genera luz ultravioleta C (UVC). Esta luz ultravioleta de onda corta interrumpe el emparejamiento de bases de ADN que lleva a la formación de dímeros de pirimidina y da como resultado la inactivación de bacterias, virus y protozoos. La lámpara UVC está diseñada con ozono, que es un gas tóxico inestable con un olor acre y potentes propiedades oxidativas, que puede desodorizar e higienizar áreas difíciles de alcanzar de su equipo para garantizar una tasa de destrucción de bacterias, virus y hongos superior a 99.9%. Gracias a la potente lámpara de cuarzo UVC de 36 W, se cubren efectivamente hasta 60 metros cuadrados. Se puede lograr una esterilización de 360°. Ideal para uso en interiores, como en hogares, fábricas, restaurantes, hospitales, escuelas, etc.

CUIDADO

LA LÁMPARA DESINFECTANTE EMITE UVC Y OZONO. DURANTE EL FUNCIONAMIENTO DE LA LÁMPARA, NO DEBE HABER PERSONAS NI ANIMALES EN LA HABITACIÓN. NO MIRE DIRECTAMENTE A LA LÁMPARA. DESPUÉS DE LA ESTERILIZACIÓN, SE RECOMIENDA VENTILAR LA HABITACIÓN DURANTE 20-30 MINUTOS. LA LÁMPARA EMITE OZONO, CUYO INTENSO IMPACTO ES DAÑINO.

INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN Y SEGURIDAD:

1. Lea estas instrucciones antes de usar.
2. Verifique el voltaje local antes de usar.
3. Encienda el aparato a través de una fuente de voltaje de entrada normal.
4. Cuando el adaptador está encendido en el aparato aparece "OFF" (apagado), lo que indica que la lámpara LED está apagada.
5. La configuración predeterminada del tiempo de esterilización del aparato es de 30 minutos. Si desea programar un tiempo de esterilización de 15 minutos, 30 minutos o 60 minutos, presione y mantenga presionado el interruptor durante 5 segundos, y de esta manera el aparato entra en modo de configuración. Configure el tiempo según sea necesario (15 minutos, 30 minutos y 60 minutos). Después de configurar el tiempo, el aparato se apaga automáticamente y se reinicia con el tiempo establecido.
6. Después de que la lámpara se enciende, antes de alumbrarse, el aparato muestra una cuenta atrás de 10 segundos. La función del sensor de radar se activa automáticamente cuando la lámpara está encendida y cuando se detecta movimiento (humano/animal) dentro de los 10 metros. La lámpara se apaga automáticamente y en la pantalla aparece "RD". La lámpara se enciende nuevamente en modo de esterilización si no se detecta movimiento durante 10 segundos.
7. La lámpara LED se ilumina durante todo el período de esterilización.
8. El aparato se apaga automáticamente del temporizador una vez transcurrido el tiempo de funcionamiento predeterminado (15 minutos o 30 minutos o 60 minutos); También se puede apagar presionando el interruptor o quitando el enchufe de la toma de corriente.
9. Una vez que la lámpara está encendida, no debe haber personas ni animales cerca.
10. No mire directamente a la lámpara. Evite el contacto con los ojos y la piel cuando el producto no esté protegido. Úselo solo en un ambiente cerrado que proteja a los consumidores de la radiación. Durante la esterilización, las personas y los animales deben salir de la habitación. Ingerir demasiada luz ultravioleta puede causar irritación de la piel y daño a la conjuntiva.
11. La lámpara contiene ozono, que es un gas tóxico inestable con un olor acre y potentes propiedades oxidativas. La exposición a altos niveles de ozono puede causar daños a los humanos.
12. Después de la esterilización, se recomienda ventilar la habitación durante 20-30 minutos. La lámpara emite ozono, cuya intensa actividad es dañina.
13. Las reparaciones solo deben ser realizadas por el fabricante o electricistas calificados. Nunca retire partes fijas del aparato para realizar ajustes internos. Si el cable de alimentación de la lámpara o cualquier otra parte del aparato se daña, el fabricante o su representante de servicio o una persona con calificaciones similares deben reemplazarlos para evitar peligros.
14. Antes de limpiar, desconecte la lámpara del enchufe. Limpie la lámpara (tubo). El polvo o las manchas en el vidrio pueden afectar la eficiencia de la esterilización.
15. No use alcohol, gasolina ni productos químicos para limpiar el aparato. Antes de limpiar y reparar el aparato, desconecte la fuente de alimentación.
16. Asegúrese de que el voltaje y la frecuencia locales sean correctos para la lámpara.
17. Este electrodoméstico no está diseñado para ser utilizado por personas (incluidos niños) con discapacidades físicas, sensoriales o mentales o falta de experiencia y conocimiento, a menos que sean supervisadas o instruidas sobre el uso del electrodoméstico por la persona responsable de su seguridad.
18. Los niños también deben ser supervisados para asegurarse de que no jueguen con el aparato.
19. La unidad es solo para uso en interiores. La unidad no debe usarse en lugares donde puedan estar presentes vapores inflamables o polvo explosivo. Monte o instale el aparato fuera del alcance de los niños.
20. La luz emitida por la lámpara UVC puede causar un efecto de envejecimiento. Después de encenderlo, mantenga los objetos de valor y objetos oscuros alejados de la lámpara. El impacto duradero de la luz en los objetos de valor y los objetos de color oscuro hace que el color se desvanezca.
21. NO ES RESISTENTE AL AGUA. No la lave con agua. No deje la lámpara bajo la lluvia.
22. Durante la esterilización las personas y los animales deben salir de la habitación.
23. Los tubos de la lámpara UVC son fácilmente reemplazables.

Instrucciones especiales: se recomienda que el producto no se coloque directamente en el suelo. El producto debe colocarse a una altura de 20 cm del suelo (Ejemplo: se coloca sobre una mesa o soporte), de lo contrario, se afecta el efecto de detección del radar.

BEVEZETÉS

Sok köszönet, hogy V-TAC LED választott és vásárolt. V-TAC nyújtja Önnek a legjobb szolgáltatást. Kérjük, a szerelés előtt figyelmesen olvassa el ezeket az utasításokat és óvja ezt a kézikönyvet későbbi használatra. Ha további kérdései vannak, kérjük, forduljon forgalmazójához vagy helyi eladójához, akitől megvásárolta a terméket. Ők képzettek és készek a legjobb szolgálatra.

A csíraölő lámpa speciális típusú lámpa, amely ultraibolya C (UVC) fényt bocsát ki. Ez a rövidhullámú ultraibolya fény megbontja a DNS-bázis-párosodást, előidézve a pirimidin-dimerek képződését, és baktériumok, vírusok és protozoák inaktiválódásához vezet. Az UVC lámpát ózonnal fejlesztették ki, amely egy instabil mérgező gáz, csípős szaggal és erős oxidáló tulajdonságokkal rendelkezik, így szagtalaníthatja és fertőtlenítheti a berendezés nehezen elérhető helyeit, ügyelve arra, hogy a baktériumok, vírusok 99,9%-nál nagyobb pusztulást érjenek el. Erőteljes 36 wattos UVC kvarclámpával hatékonyan lefedheti akár 60 négyzetmétert is. Ez 360°-os sterilizálást tesz lehetővé. Ideális beltéri használatra, például házak, gyárak, éttermek, kórházak és iskolák, stb.

FIGYELEM

A FERTŐTLENÍTŐ LÁMPA UV-ANYAGOT ÉS ÓZONT BOCSÁT KI. A LÁMPA MŰKÖDÉSE KÖZBEN AZ EMBERNEK ÉS AZ ÁLLATNAK KI KELL HAGYNI, A HELYET. NE NÉZZEN KÖZVETLENÜL A FÉNYBE. STERILIZÁLÁS UTÁN TANÁCSOS A HELYET 20-30 PERCIG SZELLŐZTETNI. A LÁMPA ÓZONT BOCSÁT KI, AMELYNEK INTENZÍV EXPOZÍCIÓJA KÁROS.

ÜZEMELTETÉSI ÉS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

1. Használat előtt olvassa el ezt az útmutatót.
 2. Munka előtt ellenőrizze a helyi feszültséget.
 3. Csatlakoztassa a készüléket normál bemeneti feszültség alatt.
 4. Ha az adapter be van kapcsolva, akkor a készülék kijelzője „KI” jelenik meg, ami azt jelzi, hogy a LED lámpa ki van kapcsolva.
 5. A készülék sterilizálási ideje alapértelmezett beállítása 30 perc. Ha a sterilizálási időt 15 percre, 30 percre vagy 60 percre szeretne választani, akkor nyomja meg 5 másodpercig a kapcsolót, ez beállítási módba vált. Állítsa be az időt az igénye szerint (15 perc, 30 perc és 60 perc). Az idő beállítása után a készülék automatikusan kikapcsol, és a beállított idővel újraindul.
 6. A lámpa bekapcsolása után a készülék 10 másodperc visszaszámlálással jelenik meg a világítás előtt. A radarérzékelő funkció automatikusan elkezd működni, amikor a lámpa be van kapcsolva, és ha 10 méteren belül bármilyen mozgást észlel (ember / állat). A lámpa automatikusan kikapcsol és megjelenik az „RD” felirat. A lámpa visszatér sterilizálási módba, ha 10 másodpercig nem észlel mozgást.
 7. A LED-lámpa mindig világít a sterilizálás ideje alatt.
 8. A készüléket az időzítő automatikusan kikapcsolja a korábban beállított munkaidő lejáta után (15 perc vagy 30 perc vagy 60 perc). A kapcsoló megnyomásával vagy a dugasz kihúzásával is kikapcsolhatja az áramellátást.
 9. Az emberek és állatok nem lehetnek a lámpa közelében, ha be van kapcsolva.
 10. Kerülje a közvetlen fénybe nézést. Kerülje a szem és a bőr árnyékolás nélküli terméknek való kitettséget. Csak zárt környezetben használja, amely védi a felhasználókat a sugárzástól. A sterilizálás során az embernek és az állatnak távoznia kell a helyről. A túl sok ultraibolya fény elnyelése bőrirritációt és kötőhártya-károkat okozhat.
 11. A lámpa ózonnal van ellátva, amely instabil mérgező gáz, csípős szaggal és erős oxidáló tulajdonságokkal. Magas ózon-expozíció ártalmas lehet az emberekre.
 12. Sterilizálás után tanácsos a helyet 20-30 percig szellőztetni. A lámpa ózont bocsát ki, amelynek intenzív expozíciója káros.
 13. A javításokat CSAK a gyártónak vagy szakképzett villanyszerelőnek kell elvégeznie. A belső beállítások elvégzéséhez soha ne távolítsa el a készülék rögzített részeit. Ha a lámpa vagy a készülék más része tápkábele megsérült, a veszély elkerülése érdekében a gyártót vagy szerviz képviselőjét vagy hasonlóan képzett személyt ki kell cserélni.
 14. Tisztítás előtt húzza ki a lámpa dugóját. Ügyeljen arra, hogy jól tisztítsa meg a lámpát (csövet). Bármilyen por vagy folt az üvegen befolyásolhatja a sterilizálást. A készülék tisztításához ne használjon alkoholt, benzint vagy vegyszereket. A készülék tisztítása és javítása során mindenképpen szakítsa meg az áramot.
 15. Ellenőrizze, hogy a helyi feszültség és frekvencia megfelelő-e a lámpához.
 16. Ezt a készüléket nem szabad használni csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességekkel rendelkező, vagy tapasztalat és ismeretekkel nem rendelkező személyek (beleértve a gyermekeket), kivéve, ha felügyeletet gyakorolnak vagy utasításokat adnak a készülék használatáért és biztonságáért felelős személyek.
 17. A gyermekeket felügyelni kell annak biztosítása érdekében, hogy ne játsszanak a készülékkel.
 18. A készülék alkalmas csak belső használatra. A készüléket nem szabad használni olyan helyeken, ahol gyúlékony gőzök vagy robbanásveszélyes por létezik. Helyezze vagy szerelje fel a készüléket olyan helyre, ahol a gyermekek nem férhetnek hozzá.
 19. Az UVC lámpák által kibocsátott fény öregedési hatást okozhat. Ha be van kapcsolva, kérjük, tartsa távol az értékes tárgyakat és a sötét színű dolgokat a lámpától. Az értékes és sötét színű dolgok hosszú távú megvilágítása miatt a szín elhalványul.
 20. NEM VÍZÁLLÓ. Kérjük, NE mossa le vízzel. NE tegye a lámpát esőre.
 21. A sterilizálás során kérjük, ügyeljen arra, hogy az emberek és az állatok kiszálljanak a helyről.
 22. Az UVC lámpán lévő csövek könnyen cserélhetők.
- Speciális utasítások:** Ajánlott a termékem nem közvetlenül a földre tenni. A termék a talajszint felett 20 cm-rel helyezendő el. (Például asztalra vagy állványra helyezzük), ellenkező esetben a radarjel vételének hatása befolyás alá kerül.

INTRODUZIONE

Molte grazie per aver scelto e acquistato un apparecchio di illuminazione a LED della V-TAC. La V-TAC Le servirà nel miglior modo possibile. Si prega di leggere attentamente queste istruzioni prima di iniziare l'installazione e di conservare questo manuale a portata di mano per riferimenti futuri. In caso di qualunque altra domanda si prega di contattare il nostro rivenditore o il distributore locale da chi è stato acquistato il prodotto. Loro sono addestrati e pronti a servirla nel miglior modo possibile.

La lampada germicida è un tipo particolare di lampada che produce luce ultravioletta C (UVC). Questa luce ultravioletta a lunghezza d'onde corte interrompe l'associazione della base del DNA causando la formazione di dimeri di pirimidina e porta all'inattivazione di batteri, virus e protozoi. La lampada UVC è progettata con ozono che è un gas tossico instabile con un odore pungente e potenti proprietà ossidanti che può deodorare e disinfettare le aree difficili da raggiungere delle attrezzature per poter garantire un tasso di uccisione superiore a 99,9% di batteri, virus e muffa. Utilizzando una potente lampada al quarzo UVC da 36 W si coprono efficacemente fino a 60 metri quadri. Con tale lampada si può effettuare la sterilizzazione a 360°. Ideale per uso interno, come case, fabbriche, ristorante, ospedali, scuole, ecc.

ATTENZIONE

LA LAMPADA DI DISINFEZIONE EMETTE UVC E OZONO. DURANTE IL FUNZIONAMENTO DELLA LAMPADA, NEL LUOGO DI UTILIZZO NON DOVREBBERO ESSERE PRESENTI PERSONE ED ANIMALI. EVITARE DI GUARDARE DIRETTAMENTE ALLA LUCE EMESSA DALLA LAMPADA. DOPO LA STERILIZZAZIONE SI CONSIGLIA DI VENTILARE IL LOCALE PER 20-30 MINUTI. LA LAMPADA EMETTE OZONO, L'INTENSA ESPOSIZIONE AL QUALE È DANNOSA.

ISTRUZIONI PER L'USO E LA SICUREZZA:

1. Leggere queste istruzioni prima dell'uso.
2. Prima di iniziare i lavori, controllare la tensione locale.
3. Collegare l'apparecchio con una tensione di ingresso normale.
4. Quando l'adattatore è inserito, l'apparecchio visualizza "OFF" per indicare che la luce LED è disattivata.
5. L'impostazione predefinita dell'apparecchio per il tempo di sterilizzazione è di 30 minuti. Se si desidera selezionare un tempo di sterilizzazione di 15 minuti, 30 minuti o 60 minuti, tenere premuto l'interruttore per 5 secondi per passare alla modalità di impostazione. Impostare l'ora in base alle proprie esigenze (15 minuti, 30 minuti e 60 minuti). Dopo l'impostazione dell'ora, l'apparecchio passa automaticamente alla modalità "OFF" (viene disattivato) e si riavvia con l'ora impostata.
6. Dopo l'attivazione della lampada, prima che si illumina, l'apparecchio visualizza un conto alla rovescia per 10 secondi. La funzione del sensore radar si attiva automaticamente quando la lampada è attivata e se viene rilevato un movimento (umano/animale) entro 10 metri, la lampada si disattiva automaticamente e visualizzerà sul display "RD". La lampada si riattiva in modalità di sterilizzazione se non viene rilevato alcun movimento per 10 secondi.
7. La lampada a LED si illumina sempre durante il tempo di sterilizzazione.
8. L'apparecchio verrà automaticamente disattivato dal timer dopo tempo di lavoro precedentemente impostato (15 minuti o 30 minuti o 60 minuti), inoltre può essere disattivato premendo l'interruttore o staccando la spina per interrompere l'alimentazione.
9. Le persone e gli animali non dovrebbero trovarsi vicino alla lampada una volta che è stata attivata.
10. Evitare di guardare direttamente la luce emessa dalla lampada. Evitare l'esposizione degli occhi e della pelle quando il prodotto non è protetto. Utilizzare soltanto in un ambiente chiuso che protegga gli utenti dalle radiazioni. Durante la sterilizzazione, le persone e gli animali devono uscire dal luogo. L'assorbimento di troppa luce ultravioletta può causare irritazione alla pelle e danni alla congiuntiva.
11. La lampada contiene ozono che è un gas tossico instabile con un odore pungente e potenti proprietà ossidanti. L'esposizione a livelli elevati di ozono può causare danni alle persone.
12. Dopo la sterilizzazione si consiglia di ventilare il luogo per 20-30 minuti. La lampada emette ozono, l'intensa esposizione al quale è dannosa.
13. Le riparazioni devono essere eseguite ESCLUSIVAMENTE dal produttore o da elettricisti qualificati. Non rimuovere mai le parti fisse dell'apparecchio per effettuare regolazioni interne. Se il cavo di alimentazione della lampada o qualsiasi altra parte dell'apparecchio viene danneggiata, il produttore o il suo agente di servizio o una persona con qualifica simile deve sostituirla per evitare pericoli.
14. Scollegare la lampada dall'alimentazione prima di pulirla. Assicurarsi di pulire la lampada (il tubo). Eventuali polvere o macchie sul vetro potrebbero influire sull'efficienza della sterilizzazione. Non utilizzare alcol, benzina o prodotti chimici per pulire l'apparecchio. Assicurarsi di scollegare dall'alimentazione prima di pulire e riparare l'apparecchio.
15. Accertarsi che la tensione e la frequenza locali siano adatte alla lampada.
16. Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone (compresi i bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza, a meno che non siano state supervisionate o istruite sull'uso dell'apparecchio da parte di una persona responsabile alla loro sicurezza.
17. I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.
18. L'apparecchio è destinato soltanto ad uso all'interno. L'apparecchio non deve essere utilizzato in luoghi in cui potrebbero essere presenti vapori infiammabili o polvere esplosiva. Appendere o installare l'apparecchio fuori dalla portata dei bambini.
19. La luce emessa dalla lampada UVC potrebbe causare effetti di invecchiamento. Una volta acceso, si prega di tenere lontano dalla lampada oggetti di valore e oggetti di colore scuro. L'esposizione prolungata della luce emessa dalla lampada UVC ad oggetti di colore scuro e di valore potrebbe sbiadire il colore.
20. NON È RESISTENTE ALL'ACQUA. NON lavarla con acqua. NON lasciare la lampada sotto la pioggia.
21. Durante la sterilizzazione, assicurarsi che le persone e gli animali siano fuori dal luogo soggetto alla sterilizzazione.
22. I tubi sulla lampada UVC sono facilmente sostituibili.

Istruzioni speciali: si consiglia di non posizionare il prodotto direttamente a terra. Posizionare il prodotto a 20 cm dal livello del suolo (Per esempio: posizionarlo sul tavolo o su un supporto), altrimenti l'effetto di rilevamento del radar ne risentirà.



ΥΠΕΡΙΩΔΗΣ ΜΙΚΡΟΒΙΟΚΤΟΝΟΣ ΛΑΜΠΤΗΡΑΣ ΜΕ ΟΖΟΝ [ΑΙΣΘΗΤΗΡΑ ΡΑΝΤΑΡ]

ΕΙΣΑΓΩΓΗ

Ζας ευχαριστούμε, ότι επιλέξατε και αγοράσατε το ΛΕΔ φωτισμού του V-TAC. Η Βι-TAK (V-TAC) θα σας εξυπηρετήσει με τον καλύτερο δυνατό τρόπο. Παρακαλούμε να διαβάσετε προσεκτικά τις οδηγίες μας προτού τοποθετήσετε και διατηρήσετε τις οδηγίες για τη μετέπειτα ενημέρωσή σας. Αν έχετε άλλα ερωτήματα και απορίες, παρακαλούμε να έλθετε σε επαφή με τον προμηθευτή μας ή με τον εγχώριο έμπορο από τον οποίο αγοράσατε το προϊόν. Αυτοί εκπαιδεύτηκαν κατάλληλα και είναι πρόθυμοι να σας εξυπηρετήσουν με τον καλύτερο τρόπο.

Ο μικροβιοκτόνος λαμπτήρας είναι ένας ειδικός τύπος λαμπτήρα που παράγει υπεριώδες φως C (UVC). Αυτό το υπεριώδες φως μικρού μήκους διαταράσσει το ζεύγος των βάσεων DNA που οδηγεί στο σχηματισμό διμερών πυριμιδίνης και οδηγεί στην απενεργοποίηση των βακτηριδίων, ιών και πρωτοζώων. Ο λαμπτήρας UVC έχει σχεδιαστεί με όζον, που αποτελεί ασταθές τοξικό αέριο με έντονη οσμή και ισχυρές οξειδωτικές ιδιότητες, ο οποίος μπορεί να εξαλείψει τις οσμές και να υγιεινώνει τις δυσπρόσιτες περιοχές του εξοπλισμού σας για να εξασφαλίσει τα ποσοστά καταστροφής των βακτηρίων, ιών και μούχλων πάνω από 99,9%. Χάρη στην ισχυρή λαμπτήρα χαλαζία 36 W UVC, καλύπτονται αποτελεσματικά μέχρι και 60 τετραγωνικά μέτρα. Μπορεί να επιτευχθεί αποστείρωση 360 °. Ιδανικό για χρήση σε εσωτερικούς χώρους, όπως σε οπτία, εργοστάσια, εστιατόρια, νοσοκομεία, σχολεία κλπ.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Ο ΛΑΜΠΤΗΡΑΣ ΑΠΟΛΥΜΑΝΣΗΣ ΕΚΠΕΜΠΕΙ UVC ΚΑΙ ΟΖΟΝ. ΚΑΤΑ ΤΗ ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΤΗΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΕΙΑΣ ΤΟΥ ΛΑΜΠΤΗΡΑ, ΔΕΝ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΥΠΑΡΧΟΥΝ ΑΤΟΜΑ ΚΑΙ ΖΩΑ ΣΤΟ ΔΩΜΑΤΙΟ. ΜΗΝ ΚΟΙΤΑΤΕ ΑΠΕΥΘΕΙΑΣ ΣΤΟ ΛΑΜΠΤΗΡΑ. ΜΕΤΑ ΤΗΝ ΑΠΟΣΤΕΙΡΩΣΗ, ΣΥΝΙΣΤΑΤΑΙ Η ΑΕΡΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΧΩΡΟΥ ΓΙΑ 20-30 ΛΕΠΤΑ. Ο ΛΑΜΠΤΗΡΑΣ ΕΚΠΕΜΠΕΙ ΟΖΟΝ, Η ΕΝΤΟΝΗ ΕΠΙΔΡΑΣΗ ΤΟΥ ΟΠΟΙΟΥ ΕΙΝΑΙ ΕΠΙΒΛΑΒΗΣ.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ ΚΑΙ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ:

1. Πριν χρήση διαβάστε αυτές τις οδηγίες.
2. Πριν χρήση, ελέγξτε την τοπική τάση.
3. Ενεργοποιήστε τη συσκευή μέσω πηγής κανονικής τάσης εισόδου.
4. Όταν ο προσαρμογέας είναι ενεργοποιημένος, εμφανίζεται η ένδειξη "OFF" στη μονάδα, υποδεικνύοντας ότι το LED είναι βησστό.
5. Η προεπιλεγμένη ρύθμιση για το χρόνο αποστείρωσης της συσκευής είναι 30 λεπτά. Εάν θέλετε να ορίσετε χρόνο αποστείρωσης 15 λεπτών, 30 λεπτών ή 60 λεπτών, πατήστε και κρατήστε πατημένο το διακόπτη για 5 δευτερόλεπτα και αυτός διακόπτης σε λειτουργία ρύθμισης. Ρυθμίστε το χρόνο όπως απαιτείται (15 λεπτά, 30 λεπτά και 60 λεπτά). Μετά τη ρύθμιση του χρόνου, η συσκευή απενεργοποιείται αυτόματα και επανεκκινείται στον καθορισμένο χρόνο.
6. Αφού ενεργοποιηθεί ο λαμπτήρας, πριν να ανάψει, η συσκευή δείχνει αντίστροφη μέτρηση για 10 δευτερόλεπτα. Η λειτουργία του αισθητήρα ραντάρ ενεργοποιείται αυτόματα όταν ο λαμπτήρας είναι αναμμένος και όταν ανιχνεύεται κίνηση (άνθρωπος / ζώο) εντός 10 μέτρων. Ο λαμπτήρας ενεργοποιείται αυτόματα σε λειτουργία αποστείρωσης και το "RD" εμφανίζεται στην οθόνη. Ο λαμπτήρας ενεργοποιείται ξανά σε λειτουργία αποστείρωσης εάν δεν ανιχνευθεί κίνηση για 10 δευτερόλεπτα.
7. Ο λαμπτήρας LED λάμπει καθ' όλη την περίοδο αποστείρωσης.
8. Η συσκευή απενεργοποιείται αυτόματα από το χρονόμετρο αφού παρέλθει ο προκαθορισμένος χρόνος λειτουργίας (15 λεπτά ή 30 λεπτά ή 60 λεπτά). Μπορεί επίσης να απενεργοποιηθεί πατώντας το διακόπτη ή αφαιρώντας το βύσμα διακοπής ρεύματος.
9. Μόλις ανάψει ο λαμπτήρας, δεν πρέπει να υπάρχουν άνθρωποι ή ζώα κοντά σε αυτόν.
10. Μην κοιτάτε απευθείας το λαμπτήρα. Αποφύγετε την επαφή με τα μάτια και το δέρμα όταν το προϊόν δεν είναι προστατευμένο. Χρησιμοποιήστε το μόνο σε κλειστό περιβάλλον που προστατεύει τους καταναλωτές από την ακτινοβολία. Κατά την αποστείρωση, οι άνθρωποι και τα ζώα πρέπει να εγκαταλείψουν το δωμάτιο. Η κατάποση πάρα πολύ υπεριώδους φωτός μπορεί να προκαλέσει ερεθισμό του δέρματος και βλάβη στον επιπεφυκότα.
11. Ο λαμπτήρας περιέχει όζον, που είναι ένα ασταθές τοξικό αέριο με έντονη οσμή και ισχυρές οξειδωτικές ιδιότητες. Η έκθεση σε υψηλά επίπεδα όζοντος μπορεί να προκαλέσει βλάβη στους ανθρώπους.
12. Μετά την αποστείρωση, συνιστάται να αερίζεται το δωμάτιο για 20-30 λεπτά. Ο λαμπτήρας εκπέμπει όζον, η έντονη επίδραση του οποίου είναι επιβλαβής.
13. Οι επισκευές πρέπει να εκτελούνται μόνο από τον κατασκευαστή ή εξειδικευμένους ηλεκτρολόγους. Ποτέ μην αφαιρείτε τα σταθερά μέρη της συσκευής για να κάνετε εσωτερικές ρυθμίσεις. Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας του λαμπτήρα ή οποιοδήποτε άλλο μέρος της συσκευής καταστραφεί, ο κατασκευαστής ή ο αντιπρόσωπός του ή πρόσωπο με παρόμοια προσόντα πρέπει να το αντικαταστήσει για να αποφευχθούν οι κίνδυνοι.
14. Πριν τον καθαρισμό, αποσυνδέστε το λαμπτήρα από το βύσμα. Καθαρίστε το λαμπτήρα (το σωλήνα). Η σκόνη ή οι κηλίδες στο γυαλί μπορεί να επηρεάσουν την απόδοση αποστείρωσης.
15. Μην χρησιμοποιείτε αλκοόλ, βενζίνη ή χημικές ουσίες για να καθαρίσετε τη συσκευή. Πριν καθαρίσετε και επισκευάσετε τη συσκευή, αποσυνδέστε την παροχή ρεύματος.
16. Βεβαιωθείτε ότι η τοπική τάση και συχνότητα είναι κατάλληλες για το λαμπτήρα.
17. Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από πρόσωπα (συμπεριλαμβανομένων παιδιών) με σωματικές, αισθητηριακές ή πνευματικές διαταραχές ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εκτός αν επιτηρούνται ή έχουν δοθεί οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής από άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους.
18. Τα παιδιά θα πρέπει να επιβλέπονται για να βεβαιωθεί ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.
19. Η συσκευή προορίζεται μόνο για χρήση σε εσωτερικούς χώρους. Η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται σε χώρους όπου υπάρχουν εύφλεκτοι ατμοί ή εκρηκτική σκόνη. Τοποθετήστε ή συναρμολογήστε τη συσκευή μακριά από παιδιά.
20. Το φως που εκπέμπεται από το λαμπτήρα UVC μπορεί να προκαλέσει ένα φαινόμενο γήρανσης. Αφού το ενεργοποιήσετε, κρατήστε τα πολύτιμα αντικείμενα και αντικείμενα σε σκούρο χρώμα μακριά από το λαμπτήρα. Η παρατεταμένη έκθεση του φωτός στα πολύτιμα αντικείμενα και σε αντικείμενα σε σκούρο χρώμα προκαλεί εξασθένηση του χρώματός τους.
21. ΔΕΝ ΕΙΝΑΙ ΑΔΙΑΒΡΟΧΟΣ. Δεν τον πλύνετε με νερό. Μην αφήνετε το λαμπτήρα στη βροχή.
22. Απομακρύνετε ανθρώπους και ζώα από το δωμάτιο κατά τη διάρκεια της αποστείρωσης.
23. Οι σωλήνες στη λάμπα UVC αντικαθίστανται εύκολα.
24. **Ειδικές οδηγίες:** Συνιστάται το προϊόν να μην τοποθετείται απευθείας στο έδαφος. Το προϊόν πρέπει να τοποθετηθεί 20 cm πάνω από το επίπεδο του εδάφους (Παράδειγμα: Τοποθετείται σε τραπέζι ή βάση), διαφορετικά επηρεάζεται το αποτέλεσμα της λήψης του σήματος ραντάρ.

WSTĘP

Dziękujemy za wybór i zakup oprawy LED V-TAC. V-TAC będzie Ci służył najlepiej. Proszę przeczytać tę instrukcję uważnie przed przystąpieniem do zainstalowania i zachować ją do użytku w przyszłości. Jeśli masz jakieś pytania, proszę skontaktować się z naszym Przedstawicielem lub z dystrybutorem, od którego kupiłeś produkt. Oni są przeszkoleni i gotowi udzielić Ci pomocy.

Lampa bakteriobójcza jest specjalnym rodzajem lampy, która wytwarza światło ultrafioletowe typu C (UVC). To krótkofalowe światło ultrafioletowe zakłóca parowanie zasad DNA, prowadząc do powstawania dimerów pirymidynowych i tym samym powodując inaktywację bakterii, wirusów i pierwotniaków. Lampa UVC została zaprojektowana z wykorzystaniem ozonu, który jest niestabilnym toksycznym gazem o ostrym zapachu i silnych właściwościach utleniających i który może usunąć zapach i higienizować trudno dostępne obszary twojego sprzętu, aby zagwarantować skuteczność zniszczenia bakterii, wirusów i pleśni przekraczającą 99,9%. Dzięki mocnej kwarcowej lampie UVC 36 W można skutecznie pokryć obszar do 60 metrów kwadratowych. Można osiągnąć obszar sterylizacji 360°. Idealna do użytku w pomieszczeniach takich jak domy, fabryki, restauracje, szpitale, szkoły itp.

UWAGA

LAMPĄ DEZYNFEKUJĄCĄ EMITUJE UVC I OZON. PODCZAS DZIAŁANIA LAMPY W TYM SAMYM POKOJU NIE POWINNY SIĘ ZNAJDOWAĆ LUDZIE ANI ZWIERZĘTA. NIE PATRZ BEZPOŚREDNIO NA LAMPĘ. PO STERYLIZACJI ZALECA SIĘ PRZEWIETRZYĆ POMIESZCZENIE PRZEZ 20-30 MINUT. LAMPA EMITUJE OZON, KTÓREGO INTENSYWNE ODDZIAŁYWANIE JEST SZKODLIWE.

INSTRUKCJA OBSŁUGI I BEZPIECZEŃSTWA:

1. Przeczytaj tę instrukcję przed rozpoczęciem pracy.
2. Sprawdź napięcie lokalnej sieci przed rozpoczęciem pracy.
3. Włącz urządzenie za pomocą źródła normalnego dla tego sprzętu napięcia wejściowego.
4. Gdy adapter jest włączony, na urządzeniu pojawia się napis „OFF”, co oznacza, że lampa LED jest wyłączona.
5. Domyślne ustawienie czasu sterylizacji urządzenia wynosi 30 minut. Jeśli chcesz ustawić czas sterylizacji na 15 minut, 30 minut lub 60 minut, naciśnij i przytrzymaj przełącznik przez 5 sekund, co spowoduje przejście do trybu ustawień. Ustaw czas zgodnie z własnymi wymaganiami (15 minut, 30 minut i 60 minut). Po ustawieniu godziny urządzenie automatycznie się wyłączy i uruchomi ponownie zgodnie z ustawionym czasem.
6. Po włączeniu lampy, zanim się zaświeci, urządzenie przez 10 sekund pokazuje odliczenie do zera. Funkcja czujnika radarowego jest aktywowana automatycznie, gdy lampa jest włączona i dowolny ruch (człowiek / zwierzę) zostanie wykryty w odległości 10 metrów. Lampa wyłącza się automatycznie, a na wyświetlaczu pojawia się napis „RD”. Lampa włącza się ponownie w trybie sterylizacji, jeśli przez 10 sekund nie zostanie wykryty żaden ruch.
7. Lampa LED świeci przez cały okres sterylizacji.
8. Urządzenie za pomocą czasomierza wyłącza się automatycznie po upływie ustawionego czasu pracy (15 minut lub 30 minut lub 60 minut); Można je również wyłączyć, naciskając przełącznik lub wyjmując wtyczkę z gniazda sieciowego.
9. Po włączeniu lampy w pobliżu niej nie powinny się znajdować ludzie ani zwierzęta.
10. Nie patrz bezpośrednio na lampę. Unikaj działania światła ultrafioletowego na oczy i skórę, gdy produkt nie jest zabezpieczony. Używaj urządzenia tylko w zamkniętym otoczeniu, które chroni konsumentów przed promieniowaniem. Podczas sterylizacji ludzie i zwierzęta muszą wyjść z pomieszczenia. Wchłonięcie zbyt dużej ilości światła ultrafioletowego może spowodować podrażnienie skóry oraz uszkodzenie spojówki.
11. Lampa zawiera ozon, który jest niestabilnym toksycznym gazem o ostrym zapachu i silnych właściwościach utleniających. Narażenie na wysokie poziomy ozonu może spowodować szkody dla ludzi.
12. Po sterylizacji zaleca się przewietrzyć pomieszczenie przez 20-30 minut. Lampa emituje ozon, którego intensywne oddziaływanie jest szkodliwe.
13. Napraw może dokonywać wyłącznie producent lub wykwalifikowany elektryk. Nigdy nie usuwaj stałych części urządzenia, aby dokonać wewnętrznych regulacji. Jeżeli przewód zasilający lampy lub inna część urządzenia ulegnie uszkodzeniu, producent lub jego przedstawiciel serwisowy albo osoba o podobnych kwalifikacjach musi je wymienić, aby uniknąć niebezpieczeństwa.
14. Przed czyszczeniem wymij wtyczkę lampy z gniazdka. Wyczyść lampę (rurkę). Kurz lub plamy na szkle mogą wpływać na wydajność procesu sterylizacji.
15. Do czyszczenia urządzenia nie używaj alkoholu, benzyny ani chemikaliów. Przed czyszczeniem czy naprawą urządzenia należy odłączyć je od zasilania sieciowego.
16. Upewnij się, że lokalne napięcie i częstotliwość prądu są odpowiednie dla tej lampy.
17. To urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) z upośledzeniem zdolności fizycznych, sensorycznych lub umysłowych ani przez osoby z brakiem doświadczenia i wiedzy, chyba że taka osoba jest nadzorowana lub poinstruowana w sprawie użytkowania urządzenia przez osobę odpowiedzialną za bezpieczeństwo osoby tej.
18. Dzieci powinny być ściśle nadzorowane, aby nie bawiły się urządzeniem.
19. Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku w pomieszczeniach. Urządzenia nie należy używać w miejscach, w których mogą występować łatwopalne opary lub wybuchowe pyły. Zamontuj lub powiesz urządzenie poza zasięgiem dzieci.
20. Światło emitowane przez lampę UVC może powodować efekt starzenia. Po włączeniu trzymaj cenne przedmioty oraz przedmioty ciemnego koloru z dala od lampy. Długotrwałe wystawianie na działanie światła cennych przedmiotów oraz przedmiotów ciemnego koloru spowoduje blaknięcie koloru.
21. NIE JEST ODPORNA NA WODĘ. Nie myj lampy wodą. Nie pozostawiaj lampy w deszczu.
22. Wyprowadź ludzi i zwierzęta z pokoju podczas sterylizacji.
23. Rurki lampy UVC można łatwo wymienić.

Instrukcje specjalne: Zaleca się, aby nie umieszczać produktu bezpośrednio na ziemi. Produkt należy umieścić 20 cm powyżej poziomu gruntu (na przykład: umieszcza się go na stole lub stojaku), w przeciwnym razie będzie miało to wpływ na jakość odbioru sygnału radarowego.

RO LAMPĂ UV GERMICIDĂ CU OZON [SENZORULUI RADAR]

INTRODUCERE

Vă mulțumim că ați ales și v-ați cumpărat corp de iluminat V-TAC. V-TAC vă va fi de un mare folos, utilizându-l în modul cel mai potrivit posibil. Vă rugăm să citiți aceste instrucțiuni cu atenție, înainte să începeți instalarea, și păstrați-le pentru că s-ar putea să fie necesar să le recitiți. Dacă aveți și alte întrebări, luați legătură cu dealer-ul nostru sau cu comerciantul de la care v-ați achiziționat produsul. Aceștia sunt bine instruiți și întotdeauna sunt disponibili să vă servească în modul cel mai bun posibil.

Lampa germicidă este un tip special de lampă care generează lumină cu raze ultraviolete (UVC). Această lumină UV cu unde de scurtă frecvență afectează cuplarea bazelor ADN, ceea ce conduce la formarea unor dimere pirimidine și la inactivarea bacteriilor, virusurilor și protozoarelor. Lampa UVC este realizată cu ozon, care este un gaz toxic instabil, cu un miros puternic, cu proprietăți oxidative foarte puternice, care poate înlătura mirosul neplăcut și poate igieniza locurile cu acces dificil ale echipamentului dumneavoastră, în vederea garantării procentului necesar, de peste 99.9%, de distrugere a bacteriilor, virusurilor și mușcăturilor. Datorită lămpii puternice de cuarț, de 36 W UVC, vor fi acoperite eficient până la 60 metri pătrați. Se poate atinge o sterilizare de 360°. Este perfectă de utilizat la interior, cum ar fi: acasă, la fabrici, restaurante, spitale, școli, etc.

ATENȚIE

LAMPĂ DE DEZINFECȚIE DEGAJEAZĂ UVC ȘI OZON. ÎN TIMPUL FUNCȚIONĂRII LĂMPII, ÎN ÎNCĂPERA RESPECTIVĂ NU TREBUIE SĂ AIBĂ OAMENI SAU ANIMALE. NU PRIVIȚI DIRECT ÎN LAMPĂ. DUPĂ FINALIZAREA STERILIZĂRII, ESTE DE RECOMANDAT SĂ AERISIȚI ÎNCĂPERA ÎN TIMP DE 20-30 MINUTE. LAMPĂ DEGAJEAZĂ OZON, IAR EXPUNEREA INTENSĂ LA ACEST GAZ ESTE NOCIVĂ.

INSTRUCȚIUNI DE EXPLOATARE ȘI PRIVIND SIGURANȚA:

1. Înainte să începeți lucrul efectiv, citiți aceste instrucțiuni.
 2. Înainte să începeți să folosiți produsul, verificați tensiunea locală.
 3. Conectați lampa printr-o sursă cu tensiune de intrare normală.
 4. Dacă adaptorul este conectat, pe dispozitiv va apărea inscripția "OFF", ceea ce indică că lampa LED este deconectată.
 5. Setarea timpului de sterilizare, se subînțelege, că este de 30 minute. Dacă doriți să programați un timp de sterilizare de 15 minute, de 30 sau de 60 minute, apăsați comutatorul și țineți-l apăsat timp de 5 secunde, după ce acesta va trece în regim de setare. Indicați timpul dorit, conform cerințelor prevăzute (15 minute, 30 sau 60 de minute). După indicarea timpului, dispozitivul se va deconecta în mod automat și se va restarta în funcție de timpul programat.
 6. După conectarea lămpii, înainte să înceapă să lumineze, aceasta va începe o numărare inversă care va dura timp de 10 secunde. Funcția senzorului de mișcare radar se va activa în mod automat dacă lampa este conectată și când detectează vreo mișcare (de om sau de animal) în cadrul unei distanțe de 10 metri. Lampa se va deconecta automat și pe display va apărea inscripția "RD". Lampa va intra din nou în regim de sterilizare dacă timp de 10 secunde nu detectează vreo mișcare.
 7. Lampa LED va lumina pe parcursul perioadei de sterilizare.
 8. Dispozitivul se va deconecta automat cu ajutorul timer-ului, după expirarea timpului de funcție programat în prealabil (de 15 minute, 30 sau 60 de minute); acesta poate fi deconectat și apăsând pe comutator sau dacă scoateți ștecărul din priză și întrerupeți alimentarea cu energie electrică.
 9. După conectarea lămpii, în apropierea acesteia nu trebuie să aibă oameni sau animale.
 10. Nu priviți direct în lampă. Evitați acțiunea acesteia asupra ochilor și pielii, dacă produsul nu este protejat. Folosiți-l numai într-un mediu închis care îl protejează pe utilizatorul de radiațiile emantate. În timpul sterilizării, oamenii și animalele trebuie să părăsească încăperea. Expunerea la o cantitate de prea mare de lumină ultravioletă poate pricinui iritarea pielii și afectarea conjunctivelor ochilor.
 11. Lampa conține ozon, care este un gaz toxic instabil, cu un miros puternic, cu proprietăți oxidative foarte puternice. Expunerea oamenilor la nivele ridicate de ozon, poate pricinui unele afecțiuni.
 12. După finalizarea procesului de sterilizare, este de recomandat să aerisiți încăperea timp de 20-30 minute. Lampa degajează ozon, iar expunerea intensă la acest gaz este nocivă.
 13. Reparațiile trebuie efectuate numai de producător sau de către electricieni calificați și autorizați. Niciodată să nu scoateți părțile fixate ale aparatului ca să faceți reglări interne. Dacă cablul de alimentare al lămpii prezintă defecțiuni, producătorul sau un reprezentant de la servicii acestuia, sau o altă persoană autorizată, trebuie să-l înlocuiască ca să fie evitate riscurile potențiale.
 14. Înainte să curățați produsul, deconectați lampa, scoțând ștecărul din priză. Apoi începeți curățarea lămpii (tubului). Praful sau petele de pe părțile din sticlă pot reduce eficiența sterilizării. Nu folosiți spirt, benzină sau chimicale pentru curățarea aparatului. Înainte de curățarea sau repararea aparatului, întrerupeți alimentarea cu energie electrică.
 15. Asigurați-vă că tensiunea și frecvența locală sunt potrivite pentru această lampă.
 16. Acest aparat nu poate fi folosit de persoane cu dizabilități fizice (inclusiv de copii), cu dizabilități senzoriale sau mintale dacă nu sunt supravegheate sau ghidate de către o persoană care răspunde pentru siguranța acestora, dându-le instrucțiuni privind modul de utilizare al aparatului.
 17. Copiii trebuie supravegheați, în vederea garantării că aceștia nu se vor juca cu aparatul.
 18. Aparatul este destinat să fie folosit numai la interior. Nu trebuie folosit la locuri unde este posibil să existe vapori inflamabili sau praf exploziv. Suspendedați sau montați aparatul la un loc unde copii nu au acces.
 19. Lumina lămpii poate provoca efectul îmbătrânirii. După conectarea acesteia, țineți obiectele mai prețioase și de o culoare închisă la o distanță mai mare de lampă. Acțiunea pe o durată mai lungă a luminii asupra acestor obiecte, duce la decolorarea acestora.
 20. LAMPĂ NU ESTE REZISTENTĂ LA APĂ. Nu trebuie spălată cu apă. Nu expuneți lampa la ploaie.
 21. În timpul sterilizării, oamenii și animalele trebuie să iasă din această încăpere.
 22. Tuburile de pe lampa UVC se înlocuiesc cu ușurință.
- Instrucțiuni speciale:** Vă recomandăm să nu puneți produsul direct pe pământ. Acesta trebuie pus la o distanță de 20 cm deasupra pământului (De exemplu: Poate fi pus pe masă sau pe un postament), pentru că în caz contrar recepționarea semnalului radarului va fi afectată.



ULTRAFIALOVÁ GERMICIDNÍ LAMPA UV SVÍTIDLO S OZÓNEM [RADAROVÉHO SENZORU]

ÚVOD

Děkujeme, že jste si vybrali a zakoupili LED skleně V-TAC. V-TEK vám nabízí ty nejlepší výrobky. Před zahájením instalace si prosím pečlivě přečtete tyto pokyny a uschovejte si tento návod pro budoucí použití. Pokud máte další dotazy, obraťte se na našeho prodejce nebo místního obchodního zástupce, od kterého jste výrobek zakoupili. Oni jsou vyškoleni a jsou vám k dispozici pro všechny vaše potřeby.

Germicidní lampa je speciální typ lampy, která produkuje ultrafialové C (UVC) světlo. Toto krátkovlnné ultrafialové světlo narušuje párování bází DNA, což způsobuje tvorbu pyrimidinových dimerů a vede k inaktivaci bakterií, virů a prvoků. Ultrafialová lampa je navržena s ozónem, který je nestabilním toxickým plynem s štiplavým zápachem a silnými oxidačními vlastnostmi, které může deodorizovat a dezinfikovat obtížně přístupné oblasti na vašem zařízení a zajistit tak větší než 99,9% míru usmrcení bakterií, virů a plísni. Použitím výkonné křemenné ultrafialové lampy 36 W pokryvá efektivně až 60 metrů čtverečních. Lze dosáhnout 360 ° sterilizace. Ideální pro vnitřní použití, např. v domácnostech, továrnách, restauracích, nemocnicích, školách atd.

POZOR

DEZINFEKČNÍ LAMPA EMITUJE UVC A OZÓN. BĚHEM PROVOZU SVÍTIDLA V MÍSTNOSTI NEMĚLI BÝT LIDÉ A ZVÍŘATA. NEDÍVEJTE SE PŘÍMO DO SVĚTLA, PO STERILIZACI SE DOPORUČUJE, ABY PROSTORY BYLY VĚTRÁNY PO DOBU 20–30 MINUT. LAMPA EMITUJE OZÓN, JEHOŽ INTENZIVNÍ DOPAD JE ŠKODLIVÝ.

NÁVOD K OBSLUZE A BEZPEČNOSTI:

1. Před zahájením práce si přečtete tyto pokyny.
 2. Před zahájením práce zkontrolujte, zda místní síťové napětí odpovídá jmenovitému napětí.
 3. Zapněte spotřebič pomocí zdroje běžného vstupního napětí.
 4. Po připojení adaptéru se na displeji zařízení zobrazí „OFF“, což znamená, že LED nesvítil.
 5. Výchozí nastavení pro dobu sterilizace zařízení je 30 minut. Pokud chcete nastavit dobu sterilizace na 15 minut, 30 minut nebo 60 minut, stisknete a podržte spínač po dobu 5 sekund, přepne se do režimu nastavení. Nastavte čas podle vašeho požadavku (15 minut, 30 minut a 60 minut). Po nastavení času se spotřebič automaticky vypne a znovu se spustí s nastaveným časem.
 6. Po zapnutí lampy se před zapnutím displeje zobrazí odpočítávání po dobu 10 sekund. Funkce radarového senzoru se aktivuje automaticky, když je lampa zapnutá a když je detekován jakýkoli pohyb (člověk / zvíře) do 10 metrů. Lampa se automaticky vypne a na displeji se zobrazí „RD“. Pokud není detekován žádný pohyb po dobu 10 sekund, lampa se se přepne zpět do sterilizačního režimu.
 7. LED lampa svítí po celou dobu sterilizace.
 8. Spotřebič se automaticky vypne z časovače po uplynutí přednastavené doby provozu (15 minut nebo 30 minut nebo 60 minut); lze jej také vypnout stisknutím spínače nebo vytažením zástrčky, čímž dojde k přerušení napájení.
 9. Jakmile je lampa zapnutá, neměly by být v její blízkosti lidé ani zvířata.
 10. Na lampu se přímo nedívejte. Pokud produkt není chráněn, zabraňte kontaktu s očima a pokožkou. Používejte ji pouze v uzavřeném prostředí, které chrání spotřebitele před zářením. Během sterilizace musí lidé a zvířata opustit místnost. Absorpce přílišného ultrafialového světla může způsobit podráždění kůže a poškození spojivky.
 11. Lampa obsahuje ozón, který je nestabilním toxickým plynem s štiplavým zápachem a silnými oxidačními vlastnostmi. Vystavení vysokým hladinám ozónu může způsobit poškození člověka.
 12. Po sterilizaci se doporučuje místnost ventilovat po dobu 20-30 minut. Lampa emituje ozón, jehož intenzivní dopad je škodlivý.
 13. Opravy smí provádět POUZE výrobce nebo kvalifikovaní elektrikáři. Nikdy neodstraňujte pevné části spotřebiče, abyste mohli provést vnitřní nastavení. Pokud dojde k poškození napájecí kabelu lampy nebo jakékoli jiné části spotřebiče, musí je výrobce, jeho servisní zástupce nebo podobně kvalifikovaná osoba vyměnit, aby se předešlo nebezpečí.
 14. Před čištěním odpojte lampu od sítě. Ujistěte se, že jste vyčistili lampu (trubicí). Jakékoli prašné nebo skvrny na skle by ovlivnily účinnost sterilizace. K čištění spotřebiče nepoužívejte alkohol, benzín ani chemikálie. Před čištěním a opravou spotřebiče odpojte napájení.
 15. Ujistěte se, že místní napětí a frekvence jsou pro lampu správné.
 16. Tento spotřebič není určen k použití osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud nejsou pod dozorem nebo byly poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem.
 17. Děti by měly být pod dozorem, aby se zajistilo, že se zařízením nebudou hrát.
 18. Zařízení je určeno pouze pro použití v interiéru. Spotřebič by neměl být používán na prostorech, kde se mohou vyskytovat hořlavé páry nebo výbušný prach. Zavěste nebo namontujte spotřebič mimo dosah dětí.
 19. Světlo emitované ultrafialovou lampou může způsobit stárnutí. Po zapnutí mějte cennosti a tmavé předměty mimo lampu. Dlouhodobé vystavení světlu cenným a tmavě zbarveným věcem by způsobilo blednutí barvy.
 20. NENÍ ODOLNÁ PROTI VODĚ. Nikdy neumývejte pod vodou. Nenechávejte lampu v dešti.
 21. Během sterilizace vyjměte lidi a zvířata z místnosti.
 22. Zkumavky na UVC lampě jsou snadno vyměnitelné.
- Zvláštní pokyny:** Doporučujeme produkt neumísťovat přímo na zem. Produkt by měl být umístěn 20 cm nad úroveň země (Např.: Položte jej na stůl nebo na stojan), jinak bude ovlivněn účinek přijímání radarového signálu.